

EUROPAN 7

ΠΡΟΑΣΤΙΑΚΗ ΠΡΟΚΛΗΣΗ, ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΑΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΣΗ

FORUM ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

6, 7 και 8 Μαΐου 2004, Αθήνα, Ελλάδα

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΑΘΗΝΑΙΣ

Οδός Καστοριάς 34-36

104 47 Αθήνα

ΠΕΜΠΤΗ 6 ΜΑΙΟΥ 2004

Αθηναίς (18:00-22:30)

ΕΓΓΡΑΦΕΣ (18:00-22:00) (FOYER ART HALL)

ΕΘΝΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΝΟΜΗΣ ΒΡΑΒΕΙΩΝ (18:30-20:00) (ART HALL)

ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΕΚΘΕΣΗΣ (ATRIUM) – ΚΟΚΤΕΙΛ (20:00-22:30) (PATIO)

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 7 ΜΑΙΟΥ 2004

ΠΡΩΙ (9:00 – 13:00)

- 6 ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΕΣ ΟΜΑΔΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ART HALL ΚΑΙ SILK ROOM

**ΣΥΓΚΡΙΣΗ ΤΩΝ ΒΡΑΒΕΥΜΕΝΩΝ ΙΔΕΩΝ ΤΟΥ EUROPAN 7. ΠΟΙΑ ΕΙΝΑΙ ΤΑ ΚΑΙΝΟΤΟΜΑ ΚΑΙ
ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΑ ΤΟΥΣ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΕ ΤΟΠΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ;**

Σχετικά με τα θέματα των τοποθεσιών, 6 ομάδες εργασίας θα ασχοληθούν ταυτόχρονα με τις βραβευθείσες ιδέες. Κάθε θέμα υποδιαιρείται σε δύο μέρη.

Κάθε μέρος, το οποίο παρουσιάζεται από ένα μέλος της τεχνικής επιτροπής, ασχολείται με την προβληματική 2 ή 3 τοποθεσιών κατά την διάρκεια συζήτησης ανάμεσα σε 4-6 βραβευθείσες ομάδες, αντιπροσώπους των τοποθεσιών, γραμματείς του Ευγοραπ, 1 μέλος της επιστημονικής επιτροπής.

Δύο γλώσσες / 40 συμμετέχοντες ανά ομάδα εργασίας

9:00-10:45

Πρώτο μέρος

9:00 – 9:20

Παρουσίαση από κάποιο εμπειρογνώμονα της τεχνικής επιτροπής

9:20-10:45

Συζήτηση

10:45-11:00

Διάλειμμα

11:00-12:45

Δεύτερο μέρος

11:00 – 11:20

Παρουσίαση από κάποιο εμπειρογνώμονα της τεχνικής επιτροπής

11:20-12:45

Συζήτηση

WG Θέμα 1

ΑΞΙΟΛΟΓΩΝΤΑΣ ΔΙΑΣΠΑΡΤΕΣ ΟΙΚΙΣΤΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ

ART HALL

Διερμηνεία στα αγγλικά –γαλλικά- ισπανικά

Συντονιστής: **Pascal Amphoux** (Επιστημονική Επιτροπή)

Παρουσίαση (Τεχνική Επιτροπή)

Γραμματείς κρατών: European Deutschland, European Schweiz, European España, European Hrvatska

Εκπρόσωποι τοποθεσιών και επιτροπών

ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ:

Deggendorf, Fribourg, **Guadalajara**, Rijeka

ΕΡΓΑ:

Deggendorf (Γερμανία):

SW576 (έπαινος) **Karin Kohlhaas** (D)

Fribourg (Ελβετία):

ZM218 (βραβείο) **Stutz Roland**(CH). KS212 (έπαινος) **Olivier Malclès** (F)

Guadalajara (Ισπανία):

TT949 (έπαινος). QR359 (βραβείο)

Rijeka (Κροατία):

VR042 (βραβείο) **Sasa Bradic**(A). AT356 (έπαινος) **Katrin Maja Rappenecker** (D). KU823, (έπαινος)

WG Θέμα 2 ΔΙΑΤΥΠΩΝΟΝΤΑΣ ΝΕΕΣ ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΕΣ

ART HALL

Διερμηνεία αγγλικά -γαλλικά

Συντονιστής: **Bernard Reichen** (Επιστημονική Επιτροπή)

Παρουσίαση (Τεχνική Επιτροπή)

Γραμματείς κρατών: European Belgique, European Finland, European France, European Latvija, European Schweiz, European Sverige

Εκπρόσωποι τοποθεσιών και επιτροπών

ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ:

Espoo, **Helsingborg**, **Lausanne**, **Ottignies**, Riga 1

ΕΡΓΑ:

Espoo (Φινλανδία):

TJ425 (βραβείο) **Jakob Matzen** (DK)

Helsingborg (Σουηδία):

JS823 (έπαινος) **Peter Kjaer** (DK). BX100 (έπαινος) **Martin Clase** (S)

Lausanne (Ελβετία):

OV789 (έπαινος). **Dirk Waldmann** (D). SX000 (έπαινος) **Gunther Slagmulder** (B)

Ottignies (Βέλγιο):

HH171 (βραβείο). HV123 (έπαινος) **Vincent Pierret** (B). NT555 (έπαινος)

Riga 1 (Λετονία):

AA365 (έπαινος) **Adrian Soare** (ROM). AZ137 (έπαινος) **Inga Stakione** (LV)

Valence (Γαλλία):

MC320 (βραβείο) **Mirco Tardio** (I). XP013 (έπαινος) **Guilhem Bastide** (F)

WG Θέμα 3 ΑΝΑΖΩΟΓΟΝΩΝΤΑΣ ΥΠΕΡΑΣΤΙΚΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ

SILK ROOM

Διερμηνεία αγγλικά-γερμανικά

Συντονιστής: **Kaye Geipel**, αρχιτέκτονας, κριτικός, Bauwelt, Berlin, Γερμανία

Παρουσίαση (Τεχνική Επιτροπή)

Γραμματείς κρατών: European Deutschland, European Eesti, European Finland, European Nerderland, European Österreich

Εκπρόσωποι τοποθεσιών και επιτροπών

ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ:

Rotterdam, Salzburg, **Senftenberg**, Tallinn, **Tempere**

ΕΡΓΑ:

Rotterdam (Ολλανδία):

RZ003 (βραβείο) Ilse Carterman (NL)

Salzburg (Αυστρία):

BF820 (βραβείο) **Daniela Herold**(A)

Senftenberg (Γερμανία):

ZN447 (βραβείο) **Tobias Hoyer** (D). FA285 (έπαινος) **Danijela Pilic** (D)

Tallinn (Εσθονία):

EN280 (βραβείο) **Andres Attela** (E). EZ420 (έπαινος) **Peter Carroll** (IRL)

Tempere (Φινλανδία):

CO808 (βραβείο) **Janne Repo** (F). JT542 (έπαινος) **Jari Huhtaniemi** (FINL)

WG Θέμα 4 ΕΞΕΡΕΥΝΩΝΤΑΣ ΤΑ ΑΣΤΙΚΑ ΟΡΙΑ

SILK ROOM

Διερμηνεία αγγλικά-γερμανικά

Συντονιστής: **Marcel Smets** (Επιστημονική Επιτροπή)

Παρουσίαση (Τεχνική Επιτροπή)

Γραμματείς κρατών: European Deutschland, European Eesti, European Sverige

Εκπρόσωποι τοποθεσιών και επιτροπών

ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ:

Halle, Neu-Ulm, Pärnu

ΕΡΓΑ:

Göteborg (Σουηδία):

WE835 (βραβείο), DM360 (έπαινος)- **Linda Andersonn** (S)

Halle (Γερμανία):

HT137 (βραβείο) **Beatrice Klein** (D). AP123 (έπαινος) **Anita Dietl** (D)

Neu-Ulm (Γερμανία):

SF376 (βραβείο) **Florian Krieger** (D). MI682, (έπαινος)

Pärnu (Εσθονία):

IT123 (βραβείο) **Kelly Shannon** (US). IV606 (έπαινος)

WG Θέμα 5 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΟΝΤΑΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΟΜΕΣ

SILK ROOM

Διερμηνεία αγγλικά-ισπανικά

Συντονιστής: **Finn Geipel** (Επιστημονική Επιτροπή)

Παρουσίαση (Τεχνική Επιτροπή)

Γραμματείς κρατών: European España, European Italia, European Österreich

Εκπρόσωποι τοποθεσιών και επιτροπών

ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ:

Las Palmas, Monza, Pescara, **Vitoria-Gasteiz**, Wien

ΕΡΓΑ

Las Palmas (Ισπανία):

WP007 (έπαινος) **Goetz Feldmann** (D)

Monza (Ιταλία):

AD734 (έπαινος). NC758 (έπαινος) **Natalia Santarelli** (I). VS056 (έπαινος)

Pescara (Ιταλία):

IN358 (βραβείο) **Luigi Coccia** (I)

Vitoria-Gasteiz (Ισπανία):

HM003 (βραβείο) **Hugo Araújo Lázare** (E). WE514 (έπαινος) **Juan Hevia** (E)

Wien (Αυστρία):

AV023 (βραβείο). **Vicente Iborra** (E). PF959 (έπαινος) **Kersten Nabielek** (UK)

WG Θέμα 6 ΜΕΤΑΤΡΕΠΟΝΤΑΣ ΤΑ ΑΣΤΙΚΑ ΚΕΝΑ

SILK ROOM

Διερμηνεία αγγλικά-ιταλικά-ισπανικά

Συντονιστής: **Han Meyer** (Επιστημονική Επιτροπή)

Παρουσίαση (Τεχνική Επιτροπή)

Γραμματείς κρατών: European España, European Finland, European France, European Italia

Εκπρόσωποι τοποθεσιών και επιτροπών

ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ:

Gorizia, Pordenone, **Pori**, **Santoña**, Split

ΕΡΓΑ:

Gorizia (Ιταλία):

WP213 (βραβείο)- **Alessandra Rabbi** (I). IY001 (έπαινος), **Francesco Costanzo** (I) IT503, (έπαινος) **Lucia Papa** (AUST)

Pordenone (Ιταλία):

CB275 (βραβείο)

Pori (Φινλανδία):

PM055 (βραβείο). **Valerio Canals Revilla** (E). CD016 (έπαινος) **Niko Ollila** (FINL)

Santoña (Ισπανία):

SA160 (έπαινος). BM003 (έπαινος) **Ignacio Carnicero Alonso-Colmenares** (E)

Split (Κροατία):

ST305 (βραβείο). BQ606 (έπαινος) **Alessio Rosati** (I)

- **ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ (ΠΑΡΑΛΛΗΛΑ)**

7/8 επισκέψεις με λεωφορείο, με οδηγό και διερμηνεία

Κάθε επίσκεψη περιλαμβάνει:

- 2 ολυμπιακές τοποθεσίες (Φάληρο, Ολυμπιακό Στάδιο)
- Κτήρια νέων αρχιτεκτόνων

12:45-13:00

ΥΠΟΔΟΧΗ

Yvette Jaggi, Πρόεδρος του European

Δημοσθένης Κατσιγιάννης, Πρόεδρος European Ελλάδας

13:00-14:30

ΓΕΥΜΑ (PATIO – RESTAURANT “ VOTANIKOS”)

ΑΠΟΓΕΥΜΑ (14:30 – 18:00)

ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΕΣ ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ – ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ: ΠΟΙΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΘΟΥΝ ΜΕ ΣΤΟΧΟ ΤΗΝ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΙΔΕΩΝ ΠΟΥ ΒΡΑΒΕΥΘΗΚΑΝ;

ART HALL ΚΑΙ SILK ROOM

Τουλάχιστον τρεις γλώσσες : αγγλικά, γαλλικά, ελληνικά

300 συμμετέχοντες ανά συζήτηση / διάλεξη

Συζήτηση σχετικά με ένα κοινό θέμα, από τις ομάδες οι οποίες έχουν προχωρήσει σε υλοποίηση των μελετών τους με τις βραβευθείσες ομάδες του European 7 των οποίων το έργο πρόκειται να εφαρμοστεί.

- **ΦΥΣΗ / ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ**

ART HALL

Παρουσίαση: **Enrico Sassi**, αρχιτέκτονας, καθηγητής, Αναπληρωτής Διευθυντής της Ακαδημίας αρχιτεκτονικής, Mendrisio, Ελβετία

Εμπειρογνώμονες: **Finn Geipel** (Επιστημονική Επιτροπή). **Han Meyer** (Επιστημονική Επιτροπή)

5 Βραβευθείσες ομάδες του European 7 και 5 ομάδες υλοποίησης.

14:30-15:50

Ιδέες που υλοποιήθηκαν

14:30-15:00

Διάλεξη : « **ΚΑΤΟΙΚΩΝΤΑΣ ΣΤΗ ΦΥΣΗ** » από την **Chris Younès** (F), ανθρωπολόγο, φιλόσοφο, Διευθύντρια του κέντρου ερευνών GERPHAU, Γαλλία

« Η αποκάλυψη της φύσης στα παρουσιαζόμενα έργα δεν είναι αντί-τεχνική. Σε οποιαδήποτε αρχιτεκτονική επέμβαση ή διαμεσολάβηση, ανεξαρτήτως της μορφής που λαμβάνει, υπάρχει πάντοτε η αναφορά σε ένα πρωτόγονο, αναπόφευκτο κενό το οποίο αρνείται την υποκειμενικότητα, υπενθυμίζοντάς μας πως “κατά βάθος ανήκουμε στη φύση”.

15:00-18:50

Συζήτηση (εισηγητής, ομιλητής και 5 ομάδες υλοποίησης)
Georg Waiblinger (D) Geesthacht, Γερμανία (E5)
Denis Cronier, CITArchitecture (F) Plérin, Γαλλία (E3)
Frédéric Bonnet, Obras (F) Alicante, Ισπανία (E3)
Patrick Longchamp (CH), "Chevalley Longchamp Russbach (CH) & Denninger Scholz (D)" La Louvière, Βέλγιο (E5)
Juan González Mariscal (E) Ceuta, Ισπανία (E5)

15:50-17:10

15:50-16:20

Οι Ιδέες του Europan 7

Διάλεξη : “ΦΥΣΗ;”

από τον **Frédéric Bonnet** (F), αρχιτέκτονα (OBRAS), καθηγητή, Γαλλία

«Αλλά για ποια φύση μιλάμε; Όχι για τη φύση ως αντίθετη της αστικότητας. Η φύση αποτελεί το υλικό και ένα εργαλείο, αποτελεί ένα μοντέλο και ένα μέσο. Γεννιέται μια νέα σχέση: «η φύση-αστικότητα» ενδεχομένως, όπου το δομημένο αποδέχεται τη θέση του, μακριά από τον οπαδό του βιταλισμού, το ρομαντικό ή τις μεταφορικές θεωρίες του παρελθόντος.»

16:20-17:10

Συζήτηση (εισηγητής, ομιλητής και 5 βραβευθείσες ομάδες europan)
Augsburg, Γερμανία: UK589 (βραβείο)
Jakob Matzen (DK) Esroo, Φινλανδία: TJ425 (βραβείο)
Isabel Fernández García (E) Izola, Σλοβενία: ST503 (έπαινος)
Kelly Shannon (USA) Pärnu, Εσθονία: IT123 (βραβείο)
Rolf Touzinsky (A) Salzburg, Αυστρία: BF820 (βραβείο)

17:20-18:00

Το ενδιαμέσο διάστημα μεταξύ ιδεών και υλοποιήσεων
Αντίδραση μελών Επιστημονικής Επιτροπής
Finn Geipel, αρχιτέκτονας, καθηγητής (D). **Han Meyer**, αρχιτέκτονας, καθηγητής (NL)

ή

- **ΑΣΤΙΚΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ**

SILK ROOM

Εισηγήτρια: **Ariella Masbounqi**, αρχιτέκτων-πολεοδόμος, υπεύθυνη πολεοδομικών σχεδίων στην DGUHC, Paris, Γαλλία

Εμπειρογνώμονες: **Σωκράτης Στρατής** (Τεχνική Επιτροπή). **Bernard Reichen** (Επιστημονική Επιτροπή)
5 βραβευθείσες ομάδες του Europan 7 και 5 ομάδες υλοποίησης

14:30-15:50

14:30-15:00

Ιδέες που υλοποιήθηκαν

Διάλεξη : « Σύνθετα πολεοδομικά προγράμματα»

από τον **Kaye Geipel** (D) αρχιτέκτονα, κριτικό (BAUWELT), Berlin, Γερμανία

« Στις ημέρες μας όλα είναι ρευστά και η ευελιξία, ένα συστατικό των σύνθετων συστημάτων, αποτελεί πλέον χαρακτηριστικό της παγκόσμιας αγοράς. Τα έργα Europan συχνά πρέπει να μετρώνται με βάση αυτή την συνθετότητα, η οποία τείνει προς την απομόνωση και την αποκλειστικότητα. Το πρόβλημα είναι ότι αυτή η αντίληψη αλληλεπικαλυπτόμενων χρήσεων έχει σήμερα μετατοπιστεί σε όλες τις μεγάλες αγορές οι οποίες είναι γεμάτες με νέες υπηρεσίες. Στις τοποθεσίες Europan η αντίληψη έχει αντικατασταθεί από την ιδέα της διάχυσης της συνθετότητας, η οποία λειτουργεί σε μεγαλύτερους, περισσότερο ακαθόριστους χώρους, οι οποίοι μπορούν να μετατοπιστούν μόνο στα πλαίσια

κάποιας διαπραγμάτευσης. Το μόνο της μειονέκτημα βρίσκεται ίσως στο ότι είναι πολύ δυσκολότερο να παρουσιαστεί στην κοινή γνώμη. »

15:00-15:50

Συζήτηση (παρουσιαστής, ομιλητής και 5 ομάδες υλοποίησης)
Tania Concko, KNSM (NL) Zaanstad, Ολλανδία (E2)
Christophe Boyadjian (F) Clermont-Ferrand, Γαλλία (E6)
Socrates Stratis (CHYP) Héraklion, Ελλάδα (E4)
Anders Eloff, qpg. ab (S) Växjö, Σουηδία (E6)
Error! Bookmark not defined. (E) Toledo, Ισπανία (E6)

15:50-17:10

Οι ιδέες του Europan 7

15:50-16:20

Διάλεξη : “ΤΟ ΠΡΟΑΣΤΙΑΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΣΤΗ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ: ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ”
by **Djamel Klouche** (F) αρχιτέκτονα (LAUC), καθηγητή, Γαλλία

«Αυτό που χαρακτηρίζει το προαστιακό είναι ότι δεν πρόκειται για κάποιο εγκαθιδρυμένο χώρο αλλά για ένα εξελισσόμενο χώρο με μια δυναμική (γρήγορη ή αργή) μετάλλαξης. Αυτό το βασικό χαρακτηριστικό σχετίζεται με το ερώτημα της χρονικής διάστασης και τον τρόπο με τον οποίο το έργο μπορεί να ενσωματωθεί στο χώρο κατά το χρόνο δόμησης της πόλης. Αυτός ο πρώτος ορισμός προβάλλει επίσης το ζήτημα του βαθμού καθορισμού των προτεινόμενων χώρων, είτε είναι αρχιτεκτονικοί ή πολεοδομικοί. »

16:20-17:10

Συζήτηση (παρουσιαστής, ομιλητής και 5 βραβευθείσες ομάδες Europan)
Jesús Hernandez Mayor (E) Den Haag, Ολλανδία: CH026 (βραβείο)
Dirk Waldmann (D) Lausanne, Ελβετία: OV789 (έπαινος)
Ellen Hellsten (N) Oslo, Νορβηγία: FT403 (βραβείο)
Tobias Hoyer (D) Senftenberg, Γερμανία: ZN447 (βραβείο)
Yves Moreau (B/NL) Villeurbanne, Γαλλία: XY777 (βραβείο)

17:20-18:00

Το ενδιάμεσο διάστημα μεταξύ ιδεών και υλοποιήσεων
Αντίδραση μελών Επιστημονικής Επιτροπής
Bernard Reichen, αρχιτέκτονας, πολεοδόμος (F)

ΒΡΑΔΥ ΕΛΕΥΘΕΡΟ

ΣΑΒΒΑΤΟ 8 ΜΑΙΟΥ 2004

ΠΡΩΙ (9:00 – 13:00)

• 6 ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΕΣ ΟΜΑΔΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ART HALL και SILK ROOM

ΣΥΓΚΡΙΣΗ ΤΩΝ ΒΡΑΒΕΥΜΕΝΩΝ ΙΔΕΩΝ ΤΟΥ EUROPAN 7. ΠΟΙΑ ΕΙΝΑΙ ΤΑ ΚΑΙΝΟΤΟΜΑ ΚΑΙ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΑ ΤΟΥΣ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΕ ΤΟΠΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ;

Σχετικά με τα θέματα των τοποθεσιών, 6 ομάδες εργασίας ασχολούνται ταυτόχρονα με τις βραβευθείσες ιδέες. Κάθε θέμα υποδιαιρείται σε δύο μέρη.

Κάθε μέρος, το οποίο παρουσιάζεται από ένα μέλος της τεχνικής επιτροπής, ασχολείται με την προβληματική 2 ή 3 τοποθεσιών, κατά τη διάρκεια συζήτησης ανάμεσα σε 4-6 βραβευθείσες ομάδες, αντιπροσώπους των τοποθεσιών, γραμματείς του Europan, 1 μέλος της επιστημονικής επιτροπής
Δύο γλώσσες / 40 συμμετέχοντες ανά ομάδα εργασίας

9:00-10:45 **Πρώτο μέρος**
9:00 – 9:20 Παρουσίαση από κάποιο εμπειρογνώμονα της τεχνικής επιτροπής
9:20-10:45 Συζήτηση

10:45-11:00 **Διάλειμμα**

11:00-12:45 **Δεύτερο μέρος**
11:00 – 11:20 Παρουσίαση από κάποιο εμπειρογνώμονα της τεχνικής επιτροπής
11:20-12:45 Συζήτηση

WG Θέμα 1 ΑΞΙΟΛΟΓΩΝΤΑΣ ΔΙΑΣΠΑΡΤΕΣ ΟΙΚΙΣΤΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ

ART HALL

Διεργηθεία αγγλικά-γαλλικά-ισπανικά

Συντονιστής: **Pascal Amphoux** (Επιστημονική Επιτροπή)

Παρουσίαση (Τεχνική Επιτροπή)

Γραμματείς κρατών : European Belgique, European España, European Latvija, European Magyarorszag, European Nederland, European Norge

Εκπρόσωποι τοποθεσιών και επιτροπών

ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ:

Budapesti, Hengelo, Luarca, **Tubize**, Ventspils

ΕΡΓΑ:

Budapesti (Ουγγαρία):

TR801 (έπαινος) **Pierpaolo Tamburelli** (I)

Hengelo (Ολλανδία):

BM001 (βραβείο) **Kurt Van Belle** (B). NL074 (έπαινος) **Marcel Lok** (NL)

Luarca (Ισπανία):

FR160 (βραβείο) **David Tapias Monne** (E)

Stavanger (Νορβηγία):

HH816 (βραβείο), **Arna Mathiesen** (ICE). PB001 (έπαινος) **Gisle Løkken** (N). 0X437 (έπαινος) **Andrés**

Jaque(E)

Tubize (Βέλγιο):

GM018 (βραβείο) **Géry Leloutre** (B)

Ventspils (Λετονία):

ES012 (βραβείο) **Juan José Ruiz Martin** (E). RB000 (έπαινος) **Berlanda Tomà** (I)

WG Θέματα **1/ ΑΞΙΟΛΟΓΩΝΤΑΣ ΔΙΑΣΠΑΡΤΕΣ ΟΙΚΙΣΤΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ**
3/ ΑΝΑΖΩΟΓΟΝΩΝΤΑΣ ΥΠΕΡΑΣΤΙΚΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ

ART HALL

Διεργηθεία αγγλικά-γαλλικά

Συντονιστής: **Carmen Andriani** (I), αρχιτέκτονας, καθηγητής, Rome, Ιταλία

Παρουσίαση (Τεχνική Επιτροπή)

Γραμματείς κρατών : European France, European Nederland, European Österreich, European Sverige

Εκπρόσωποι τοποθεσιών και επιτροπών

ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ:

Graz, Villeurbanne, Amsterdam, Den Haag, Grigny

ΕΡΓΑ ΘΕΜΑ 1:

Graz (Αυστρία):

IF043 (βραβείο) **Andrea Benze** (D)

Kristianstad (Σουηδία):

BA378 (βραβείο). **Agnieszka Zajac** (PL). JS232 (έπαινος) **Jesús Mateo** (E)

Villeurbanne (Γαλλία): XY777 (βραβείο). GC113 (έπαινος)

ΕΡΓΑ ΘΕΜΑ 3:

Amsterdam (Ολλανδία):

TR802 (βραβείο) Francesca Torzo (I)
Den Haag (Ολλανδία):
CH026 (βραβείο) Helena Casanova García (E). DZ003 (έπαινος) Andrew Dawes(UK)
Drancy (France):
XY000 (winner) Alberto Iacovoni (I)
Grigny (Γαλλία):
WS111 (έπαινος). RL007 (έπαινος) Raphaël Crestin (F)

WG Θέμα 2 ΔΙΑΤΥΠΩΝΟΝΤΑΣ ΝΕΕΣ ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΕΣ

SILK ROOM

Διερμηνεία αγγλικά-γαλλικά

Συντονιστής: **Bernard Reichen** (Επιστημονική Επιτροπή)
Παρουσίαση (Τεχνική Επιτροπή)
Γραμματείς κρατών: Europan Ellás, Europan España, Europan Norge, Europan Portugal
Εκπρόσωποι τοποθεσιών και επιτροπών

ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ:

Neapoli-Larissa, **Oslo**, Pilea, Santiago de Compostela, **Vila Do Conde**

ΕΡΓΑ:

Neapoli-Larissa (Ελλάδα):

WB121 (έπαινος) **Eleni Karanastasi** (GR)

Oslo (Νορβηγία):

FT403 (βραβείο) **Ellen Hellsten** (N)

Pilea (Ελλάδα):

PC247 (βραβείο). IG150 (έπαινος) **Gabor Stark** (D)

Santiago de Compostela (Ισπανία).

Z2110 (βραβείο) **Izaskun Chinchilla** (E). SJ444 (έπαινος)

Vila Do Conde (Πορτογαλία):

XA004 (βραβείο) **Joel Moniz** (P). VE808 (έπαινος) **Vincenzo Riso** (P)

WG Θέμα 4 ΔΙΕΡΕΥΝΩΝΤΑΣ ΤΑ ΑΣΤΙΚΑ ΟΡΙΑ

SILK ROOM

Διερμηνεία αγγλικά-ισπανικά

Συντονιστής: Marcel Smets (Επιστημονική Επιτροπή)
Παρουσίαση (Τεχνική Επιτροπή)
Γραμματείς κρατών: Europan Ellás, Europan España, Europan Italia, Europan Norge, Europan Portugal
Εκπρόσωποι τοποθεσιών και επιτροπών

ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ:

Bagheria, **Oeiras**, Tromsø

ΕΡΓΑ:

Bagheria (Ιταλία):

AX111 (βραβείο). ES822 (έπαινος) **Emilia Corradi** (I)

La Union-Murcia (Ισπανία):

LU737 (βραβείο) **Maria Auxiliadora Gálvez Pérez** (E)

Oeiras (Πορτογαλία):

IL707 (βραβείο) **Iva Vassileva** (BUL). MF375 (έπαινος) **Fabienne Louyot** (F)

Tromsø (Νορβηγία):

TR001 (βραβείο) **David Franco** (POL). SC323 (έπαινος)

WG Θέματα 4 ΔΙΕΡΕΥΝΩΝΤΑΣ ΤΑ ΑΣΤΙΚΑ ΟΡΙΑ

6 ΜΕΤΑΤΡΕΠΟΝΤΑΣ ΤΑ ΑΣΤΙΚΑ ΚΕΝΑ

SILK ROOM

Διερμηνεία αγγλικά-γερμανικά

Συντονιστής: **Han Meyer** (Επιστημονική Επιτροπή)
Παρουσίαση (Τεχνική Επιτροπή)

Γραμματείες κρατών: European Deutschland, European Ellás, European Österreich, European Portugal, European Slovenija

Εκπρόσωποι τοποθεσιών και επιτροπών

ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ:

Evora, Maribor, Neo Ionia Magnesia, **Augsburg**, Innsbruck, Riga 2

ΕΡΓΑ ΘΕΜΑ 4:

Evora (Πορτογαλία):

HI101 (βραβείο). SA032 (έπαινος) **Nuno Guerra** (P)

Maribor (Σλοβενία):

MB946 (βραβείο) **James Njoo** (CDN/F). BT111 (έπαινος) **Nestor Montenegro**

Neo Ionia Magnesia (Ελλάδα):

AA001 (βραβείο) **Francesco Menegatti** (I). VE723 (έπαινος) **Elena Angeletou**(GR)

ΕΡΓΑ ΘΕΜΑ 6:

Augsburg (Γερμανία): UK589 (βραβείο). RX938 (έπαινος)

Innsbruck (Αυστρία):

NI018 (βραβείο) Ines Nizic (A)

Riga 2 (Λετονία):

OY330 (βραβείο) Anders Kling (S)

WG θέματα 2 ΔΙΑΤΥΠΩΝΟΝΤΑΣ ΝΕΕΣ ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΕΣ
5 ANTIMΕΤΩΠΙΖΟΝΤΑΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΟΜΕΣ

SILK ROOM

Διερμηνεία αγγλικά-γερμανικά

Συντονιστής: **Finn Geipel** (Επιστημονική Επιτροπή)

Παρουσίαση (Τεχνική Επιτροπή)

Γραμματείες κρατών: European Ellás, European España, European France, European Österreich, European Portugal, European Slovenija

Εκπρόσωποι τοποθεσιών και επιτροπών

ΤΟΠΟΘΕΣΙΕΣ:

Izola, Krems, **Montijo**, Illion

ΕΡΓΑ ΘΕΜΑ 2

Izola (Σλοβενία):

KA201 (βραβείο), **Ana Cankar** (SLV), ST503 (έπαινος)- **Placido González Martínez** (E)

Krems (Αυστρία):

AR047 (βραβείο)- **Karoline Streeruwitz** (A), CR360 (έπαινος)- **Andreas Quednau** (D)

Montijo (Πορτογαλία):

NI199 (βραβείο) **Nina Gonçalves Ferreira** (P). PO000 (έπαινος) **Alejandro Virseda**Aizpún (E)

Reims (Γαλλία):

SL500 (βραβείο)

ΕΡΓΑ ΘΕΜΑ 5

Eckbolsheim-Wolfisheim (Γαλλία): EW106 (έπαινος)

Illion (Ελλάδα): GP557 (βραβείο) **Igor Stipac** (SERB). MT003 (βραβείο) **Torsten Bessel** (D). SC578 (έπαινος)

Gorka Goitia Amundarian (E)

Nanterre (Γαλλία): SL975 (βραβείο) **Sara Martin Camara** (E)

- **ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ (ΠΑΡΑΛΛΗΛΑ)**

7/8 επισκέψεις με λεωφορείο, με οδηγό και διερμηνεία

Κάθε επίσκεψη περιλαμβάνει:

- ολυμπιακές τοποθεσίες (Φάληρο, Ολυμπιακό Στάδιο)
- κτήρια ελλήνων αρχιτεκτόνων

13:00-14:30

ΓΕΥΜΑ (PATIO-RESTAURANT VOTANIKOS)

ΑΠΟΓΕΥΜΑ (14:30 – 18:00)

ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΕΣ ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ – ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ: ΠΟΙΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΘΟΥΝ ΜΕ ΣΤΟΧΟ ΤΗΝ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΙΔΕΩΝ ΠΟΥ ΒΡΑΒΕΥΘΗΚΑΝ;

ART HALL και SILK ROOM

Τουλάχιστον τρεις γλώσσες : αγγλικά, γαλλικά, ελληνικά
300 συμμετέχοντες ανά συζήτηση - διάλεξη

Συζήτηση σχετικά με ένα κοινό θέμα, οι ομάδες οι οποίες έχουν προχωρήσει σε υλοποίηση των μελετών τους με τις βραβευθείσες ομάδες του Europan 7 των οποίων το έργο πρόκειται να εφαρμοστεί.

- **ΝΕΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ**

ART HALL

Παρουσιαστής: **Σοκράτης Στρατής**, αρχιτέκτονας, Nicosie, Κύπρος
Εμπειρογνώμονας: **Pascal Amphoux** (Επιστημονική Επιτροπή)
5 βραβευθείσες ομάδες Europan 7 και 5 ομάδες υλοποίησης

14:30-15:50

Ιδέες που υλοποιήθηκαν

14:30-15:00

Διάλεξη : « ΝΕΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ ; » από τον **Mark Linnemann** (NL), αρχιτέκτονα (NL Architects), Ολλανδία

“Οι διαπραγματεύσεις μεταξύ των αρχών, των δήμων και των αρχιτεκτόνων και των πελατών τους αφορούν γενικά τις χρήσεις γης, ήτοι την ακριβή χρήση του χώρου και τους τρόπους με τους οποίους ένα έργο συνδέεται και σχετίζεται με το περιβάλλον του. Μακροχρόνιες και άγριες συγγρούσεις διεξάγονται για να υπάρξει μεσολάβηση και να επιλυθούν αυτά τα ζητήματα. Συχνά αυτό αποτελεί την κύρια αιτία για την οποία τα έργα ενδέχεται να χρειαστούν χρόνια για να υλοποιηθούν. Η αντιμετώπιση του χώρου θα αποτελέσει το επίκεντρο της ανάλυσης των έργων Europan.”

15:00-15:50

Συζήτηση (παρουσιαστής, ομιλητής και 5 ομάδες υλοποίησης)

Jonathan Woodroffe, S333 (NL) Groningen, Ολλανδία (E3)

Maria Auxiliadora Gálvez Pérez (E) Cordoue, Ισπανία (E6)

Roland Montrone, RMO architectes (CH) Lausanne, Ελβετία (E4)

Elfrén Garcia Grinda, Cero 9 (E) Jyvaskylä, Φινλανδία (E6)

15:50-17:10 **Οι ιδέες του Europan 7**

15:50-16:20

Διάλεξη : « ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΥΠΟΔΟΜΗΣ ΤΟΠΙΟΥ » από τους **Cristina Diaz Moreno –Elfrén**

Garcia Grinda z (E) αρχιτέκτονες (Cero 9), Madrid, Ισπανία

« Εάν εξετάσουμε προσεκτικά το επιχείρημα ότι η πόλη έχει μπει σε μια μετα-αρχιτεκτονική εποχή – δηλαδή ότι τα εργαλεία από τον κόσμο της αρχιτεκτονικής δεν είναι πλέον τα κατάλληλα ώστε να αντιμετωπιστούν τα αστικά προβλήματα – τελικά θα συμφωνήσουμε. Επίσης, κατά παράδοξο τρόπο, τελικά θα δηλώσουμε ότι το μέλλον της αρχιτεκτονικής δεν είναι αρχιτεκτονικό, τουλάχιστον με τον τρόπο που αντιλαμβανόμαστε τους στόχους και τα όριά της. Ένα φόρουμ όπως το Europan δεν πρέπει να παραμένει όμηρος σε οτιδήποτε είναι αρχιτεκτονικό. Πρέπει να αναπτύξει την επίδρασή του πέραν των ορίων της αρχιτεκτονικής κουλτούρας, στον πραγματικό κόσμο. »

16:20-17:10

Συζήτηση (εισηγητής, ομιλητής και 5 βραβευθείσες ομάδες europan)

Nestor Montenegro (E) Maribor, Σλοβενία: BT111 (έπαινος)

Florian Krieger (D) Neu-Ulm, Γερμανία: SF376 (βραβείο)

Petra Lenshow (D) Rijeka, Κροατία: AT356 (έπαινος)

Andrés Jaque (E) Stavanger, Νορβηγία: OX437 (έπαινος)

Mirco Tardio (I) Valence, Γαλλία: MC320 (βραβείο)

17:20-18:00

Το ενδιάμεσο διάστημα μεταξύ ιδεών και υλοποιήσεων

18:00

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ EUROPAN 8

Γενικό θέμα – Θεματικές Ενότητες

ή

• **ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ/ ΔΙΚΤΥΑ/ ΠΟΛΕΙΣ**

SILK ROOM

Παρουσιάστρια: **Ariella Basboungi**, αρχιτέκτονας-πολεοδόμος, υπεύθυνη πολεοδομικών σχεδίων στην DGUHC, Paris, Γαλλία

Εμπειρογνώμονες: **Enrico Sassi** (Τεχνική Επιτροπή), **Marcel Smets** (Επιστημονική Επιτροπή)

5 βραβευθείσες ομάδες Europan 7 και 5 ομάδες υλοποίησης

14:30-15:50 **Ιδέες που υλοποιήθηκαν**

14:30-15:00 Διάλεξη : « ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ» από τον **Morten Sjaastad (N)** αρχιτέκτονας, καθηγητής, ερευνητής, Oslo School of architecture, Νορβηγία)

Ο κατάλογος των δημόσιων χώρων και τύπων κτηρίων είναι ευρύς, με τη δυνατότητα να διαμορφώνει, σε άμεση εγγύτητα, διαφορετικά αστικά « φέουδα ». Σε προγράμματα για εγκαταλελειμμένες περιοχές οι οποίες προσελκύουν χαμηλές επενδύσεις, αυτό που έχει εξίσου μεγάλη σημασία με την αρχιτεκτονική λάμψη είναι η δυνατότητα θεμελίωσης κοινωνικών γεγονότων στην περιοχή, και ίσως δεν υπάρχει περισσότερο παραγωγικός, στιβαρός και κατανοησιμος τρόπος για να γίνει αυτό από τον καθορισμό – από ένα δίκτυο – ενιαίων δημόσιων χώρων και γειτνιαζόντων ιδιωτικών περιοχών.”

15:00-15:50

(εισηγητής, ομιλητής και 5 ομάδες υλοποίησης europan)

Olivier Souquet (F) Grenoble, Γαλλία (E4)

Willi Frötscher (A) Innsbruck, Αυστρία (E4)

Armand Nouvet, BNR (F) Saintes, Γαλλία (E3)

Damianos Abakoumkin (GR) Pyrgos, Ελλάδα (E3)

15:50-17:10 **Οι ιδέες του Europan 7**

15:50-16:20 Διάλεξη : « Ο ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΣ ΚΑΙ Η ΠΟΛΗ » από τον **Burton Hamfelt (NL)** αρχιτέκτονα (S333), καθηγητή, Ολλανδία

« Χωρίς μια σύγχρονη θεωρία κινητικότητας ή ένα συλλογικό μανιφέστο, το επάγγελμα του αρχιτέκτονα πορεύεται όπως φαίνεται με χαλαρά έργα τα οποία έχουν έχουν αυθορμήτως οργανωθεί σε δύο προσεγγίσεις βασικά αρχετυπικές για μια αρχιτεκτονική αντιμετώπιση με τις υποδομές. - ακραία δέσμευση στο ανοικτό σύστημα. Πολύ συχνά η αρχιτεκτονική αποκτά τη μορφή της επίσημης γλώσσας του αυτοκινητοδρόμου αλλά εξίσου άφοβα την αντιμετωπίζει μέσω της μεγάλης κλίμακας και της δραστηριότητας στο πρόγραμμα. - υπέρτατη απομόνωση στο κλειστό σύστημα. Αυτό που αναδύεται είναι η ιδέα ότι ο καλύτερος τρόπος να αντιμετωπίσουμε το θόρυβο, τον κίνδυνο και τα περιβαλλοντικά εμπόδια που προκαλούν οι υποδομές είναι να δημιουργήσουμε ένα άλλο κόσμο, ένα είδος παράλληλης ύπαρξης η οποία λειτουργεί όχι μόνο ως ενδιάμεσος χώρος αλλά επίσης ως μια πλήρης “διαφορετικότητα” στον αυτοκινητόδρομο »

16:20-17:10

(παρουσιαστής, ομιλητής και βραβευθείσες 5 ομάδες europan)

Igor Stipac (SERB) Illion, Ελλάδα: GP557 (βραβείο)

Laurent Gravier (F) Nanterre, Γαλλία: SL975 (βραβείο)

Luigi Coccia (I) Pescara, Ιταλία: IN358 (βραβείο)

Hugo Araújo Lázare (E) Vitoria-Gasteiz, Ισπανία: HM003 (βραβείο)

Javier Yanez (E) Wien, Αυστρία: AV0023 (βραβείο)

17:20-18:00

Το ενδιάμεσο διάστημα μεταξύ ιδεών και υλοποιήσεων
Αντίδραση μελών Επιστημονικής Επιτροπής
Marcel Smets, αρχιτέκτονας, καθηγητής (B)

18:00

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΟΥ EUROPAN 8
Γενικό θέμα και θεματικές ενότητες

ΤΕΛΕΤΗ ΛΗΞΗΣ - ΙΔΡΥΜΑ ΜΕΙΖΟΝΟΣ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ (21:30)

Μπουφές, ζωντανή ορχήστρα